

## Jí<sup>2</sup> ti tún<sup>2</sup> 'e gasii<sup>1</sup> in San Pedro tíi<sup>2</sup>i 'in jai<sup>2</sup> líi<sup>2</sup> Jesucristo

*Sii<sup>1</sup> in Tú<sup>3</sup> 'e jí<sup>2</sup> lo tya' 'in jai<sup>2</sup> líi<sup>2</sup> Jesús*

<sup>1</sup> Jna-a, Simón Pedro, síi<sup>3</sup>na 'e jí<sup>2</sup> lo. Joon jmóo<sup>3</sup>oo la to<sup>2</sup> tyu<sup>2</sup> Jesucristo joon 'ii gasii<sup>1</sup> in jna 'e líi<sup>1</sup>na apóstol tya'a. Síi<sup>3</sup>na 'e jí<sup>2</sup> lo tyi'naa' 'in jai<sup>2</sup> líi<sup>2</sup> la jai<sup>2</sup> líi<sup>3</sup>na. Joon 'áa<sup>1</sup>mo 'ya<sup>2</sup>gi 'e jai<sup>2</sup> líi<sup>2</sup>na'. Joon tsu 'wii<sup>13</sup> 'in tyú<sup>1</sup>mo Dios coon<sup>13</sup> Jesucristo, 'in jmoo<sup>1</sup>o tiin<sup>13</sup>na', ga'ii<sup>13</sup>na' 'e júu<sup>3</sup> 'e jai<sup>2</sup> líi<sup>2</sup>na'. Joon fee<sup>1</sup>mo-tsi tya' jilee<sup>21</sup> tsá<sup>2</sup>. <sup>2</sup> Cwocwo<sup>2</sup>gi Dios 'naa' fo'fee<sup>1</sup> tya'a joon cwoseen<sup>21</sup>naa' tyú<sup>2</sup> tsu nicalicwii<sup>1</sup>moo' Dios coon<sup>13</sup> Ña'ñu<sup>1</sup>u' Jesús.

*Xiiala 'ná<sup>1</sup> ngi<sup>1</sup> tsá<sup>2</sup> 'in jai<sup>2</sup> líi<sup>2</sup> Jesucristo*

<sup>3</sup> Joon tsu 'wii<sup>13</sup> nicalicwii<sup>1</sup>moo' Dios, 'ii gacwo<sup>1</sup>o jna' waa<sup>21</sup> pí<sup>2</sup> tya'a jilaa<sup>21</sup> 'e jmái<sup>1</sup> to<sup>2</sup> tyi' joongi 'e seen<sup>21</sup>mo' tyú<sup>2</sup> tyani jileei<sup>21</sup> tsá<sup>2</sup> 'wii<sup>13</sup> tya' 'in gatø<sup>1</sup>ø jna' ga'ii<sup>13</sup>mo' jilaa<sup>21</sup> 'elo. Joon gatø<sup>1</sup>ø jna' coon<sup>13</sup> jilaa<sup>21</sup> 'ya<sup>2</sup>gi tya'a joon coon<sup>13</sup> 'e tyúu<sup>1</sup>i. <sup>4</sup> Joon coon<sup>13</sup> la joon nigacwo<sup>1</sup>o jna' júu<sup>3</sup> 'e fee<sup>1</sup> joongi 'e tyiin<sup>2</sup>. Joon coon<sup>13</sup> júu<sup>3</sup> ga'íi<sup>2</sup> do galíi<sup>1</sup>naa' la líi<sup>1</sup>i Dios. Galáa<sup>2</sup>moo' jilaa<sup>21</sup> 'e gó<sup>2</sup> 'e sá<sup>2</sup> juncwii<sup>21</sup>. Joon 'áai<sup>1</sup> sá<sup>2</sup> 'e gó<sup>2</sup> juncwii<sup>21</sup> 'wii<sup>13</sup> 'e gó<sup>2</sup> 'i-tsi tsá<sup>2</sup>. <sup>5</sup> 'Wii<sup>13</sup> joon cwo<sup>2</sup>-oo' 'e un'láa<sup>1</sup>naa' 'e jai<sup>2</sup> líi<sup>2</sup>naa' coon<sup>13</sup> 'e ngí<sup>2</sup>ii' tyú<sup>2</sup>. La joon jon un'láa<sup>1</sup>naa' 'e ngí<sup>2</sup>ii' tyú<sup>2</sup> coon<sup>13</sup> 'e ñí<sup>3</sup>-oo'. <sup>6</sup> Un'láa<sup>1</sup>naa' jon 'e ñí<sup>3</sup>-oo' coon<sup>13</sup> 'e tyuu<sup>2</sup>uu' to<sup>2</sup>

yaanaa'. La joon jon un'láa<sup>1</sup>naa' 'e tyuu<sup>2</sup>uu' to<sup>2</sup> yaanaa' coon<sup>13</sup> 'e jmoo<sup>2</sup>oo' taa<sup>21</sup>a. Un'láai<sup>1</sup>gii' 'e jmoo<sup>2</sup>oo' taa<sup>21</sup>a coon<sup>13</sup> 'e un'goo<sup>21</sup>gii' Dios. <sup>7</sup>Un'láai<sup>1</sup>gii' 'e un'goo<sup>21</sup>gii' Dios coon<sup>13</sup> 'e 'iin<sup>212</sup>naa' tsaru<sup>1</sup>u'. Un'láai<sup>1</sup>gii' 'e 'iin<sup>212</sup>naa' tsaru<sup>1</sup>u' coon<sup>13</sup> 'e 'iin<sup>212</sup>gii<sup>21</sup> Dios coon<sup>13</sup> jileei<sup>21</sup> tsá<sup>2</sup>.

<sup>8</sup>Wana jmoo<sup>2</sup>oo' jilaa<sup>21</sup> 'elo joon un'láai<sup>1</sup>gii' jmaa<sup>2</sup>aa' ili'íi<sup>3</sup>mo to<sup>2</sup> 'e galicwii<sup>2</sup>naa' Ña'ñu<sup>1</sup>u' Jesucristo. Jo tsa'íi<sup>1</sup> juncwii<sup>21</sup> tyii'. <sup>9</sup>Joon 'in jo jmoo<sup>1</sup>o la joon líi<sup>1</sup>i lawa tsá<sup>2</sup> tiui<sup>2</sup> 'in jo jnaa<sup>21</sup> wíin<sup>2</sup>. Ga'íi<sup>2</sup>mo-tsi 'e Dios ga'íi<sup>2</sup>mo tsa<sup>2</sup> tya'a la mo jéei<sup>1</sup>. <sup>10</sup>'Wii<sup>13</sup> joon, tsaru<sup>1</sup>u', cwoo<sup>13</sup>-oo' litsáai<sup>1</sup>-oo' 'e gatø<sup>1</sup>ø Dios 'naa' joon gatyii<sup>13</sup>in 'naa'. Joon wana jmoo<sup>2</sup>oo' la joon jo jmi<sup>212</sup> xuu<sup>21</sup>naa'. <sup>11</sup>Coon<sup>13</sup> la joon icwo<sup>1</sup> Dios ingii<sup>1</sup>naa' jløø<sup>13</sup>moo' li tyu<sup>2</sup> Ña'ñu<sup>1</sup>u' Jesucrist to<sup>2</sup> coon<sup>21</sup> tøø<sup>2</sup>mo. 'Ii jmoo<sup>1</sup>o tiin<sup>13</sup>na'.

<sup>12</sup>'Wii<sup>13</sup> joon xufin<sup>13</sup> ñi<sup>3</sup>oo' jilaa<sup>21</sup> 'e jai<sup>2</sup> líi<sup>2</sup>naa' joon nasan<sup>2</sup>aan' tá<sup>2</sup> 'iin<sup>212</sup>mogi untii<sup>13</sup>i-oo' jilaa<sup>21</sup> 'elo. <sup>13</sup>Laa<sup>13</sup> líi<sup>2</sup>na 'e tyú<sup>2</sup>-u 'e untii<sup>13</sup>i-oo' 'elo la jee<sup>212</sup> seen<sup>2</sup>na <sup>14</sup>tsu ñi<sup>3</sup>oo' 'e tí<sup>2</sup> li jó<sup>1</sup> 'mó<sup>1</sup> tyiia jiiin<sup>13</sup> la júu<sup>3</sup> ga'íi<sup>2</sup> Ña'ñu<sup>1</sup>u' Jesucristo. <sup>15</sup>Pe cwo<sup>3</sup>-tsii jmáa<sup>3</sup>aa jilaa<sup>21</sup> ili<sup>2</sup> itii<sup>2</sup>-oo' coon<sup>21</sup> tøø<sup>2</sup>mo jilaa<sup>21</sup> 'elo mi yuui<sup>13</sup> júun<sup>2</sup>na.

*'In ganí<sup>2</sup> jilaa<sup>21</sup> 'e 'ya<sup>2</sup>gi tya' Jesucristo*

<sup>16</sup>Jo ga'e<sup>1</sup>ee 'naa' júu<sup>3</sup> 'e juuin<sup>1</sup>-tsi tsá<sup>2</sup> 'e jo jo<sup>1</sup> mo gafo<sup>3</sup>oo cwáain<sup>1</sup> tya' 'ii<sup>21</sup> tya' Ña'ñu<sup>1</sup>u' joon xiiala mi jó<sup>1</sup> tún<sup>1</sup> tsu coon<sup>13</sup> unni<sup>3</sup>oo'o ganée<sup>2</sup>na'a Ña'ñu<sup>1</sup>u' coon<sup>13</sup> jilaa<sup>21</sup> 'e 'ya<sup>2</sup>gi tya'a. <sup>17</sup>Ganée<sup>2</sup>moo'o mo gauntyúu<sup>1</sup>i Dios Jmii<sup>21</sup> 'ii coon<sup>13</sup> 'e 'ya<sup>2</sup>gi mo gafaa<sup>21</sup>a coon júu<sup>3</sup> jó<sup>1</sup> fu

ñu'fú<sup>2</sup> 'e jin<sup>2</sup>: “In lo-o yuu<sup>n</sup><sup>21</sup> tyiia 'in 'iin<sup>212</sup>na. Joon jløø<sup>13</sup>moo 'wii<sup>212</sup> tya'a.” <sup>18</sup> Jna'a ganuu<sup>21</sup>oo'o 'e júu<sup>3</sup> do 'e jó<sup>1</sup> fu ñu'fú<sup>2</sup> tsu toon<sup>21</sup>oo'o coon<sup>13</sup> Ña'ñu<sup>1u</sup> 'yuu<sup>13</sup> 'e moo<sup>21</sup> 'e cwaai<sup>3</sup> do.

<sup>19</sup> Gamoo<sup>21</sup>oo'o jilaa<sup>21</sup> 'elo pe sá<sup>2</sup> goon<sup>21</sup> 'e jmoo<sup>1o</sup> 'e tsáai<sup>1gi</sup>-tsi'. Tsáai<sup>1gi</sup>-tsi' coon<sup>13</sup> 'e jí<sup>2</sup> gajmaa<sup>1a</sup> 'in gacwoo<sup>1</sup> júu<sup>3</sup> tya' Dios cali. Joon jmaa<sup>2aa</sup> 'e tyú<sup>2</sup> wa'a nuu<sup>2uun</sup> coon<sup>21</sup> tún<sup>2</sup> 'e júu<sup>3</sup> do tsu 'e júu<sup>3</sup> do lí<sup>2</sup> lawa coon<sup>21</sup> jí<sup>2</sup> jná<sup>2</sup> joo<sup>21</sup> li nuu<sup>21</sup>. Coon<sup>2oon</sup> cwáain<sup>1</sup> 'e júu<sup>3</sup> do ca ga'øøi<sup>21</sup>-oo' tyú<sup>2</sup>-u. Joon jilaa<sup>21</sup> 'e 'øøi<sup>21</sup>-oo' ilí<sup>2</sup>in lawa 'núu<sup>1</sup> 'áa<sup>3</sup> 'in 'yeei<sup>21</sup> mo 'aa<sup>21</sup> jmoo<sup>1</sup> jná<sup>2</sup> joo<sup>21</sup> tyii'. Tí<sup>2</sup> li 'yee<sup>21</sup> ñi<sup>1</sup> 'e jma<sup>1</sup> jné<sup>2</sup> tyú<sup>2</sup>. <sup>20</sup> Cwoliñi<sup>3</sup> 'naa' 'e wa'a 'ña'a tsá<sup>2</sup> jo lí<sup>2</sup> 'øøi<sup>21</sup>-tsi 'e jí<sup>2</sup> do 'e nigajmaa<sup>1a</sup> 'in gacwó<sup>2</sup> júu<sup>3</sup> tya' Dios cali. <sup>21</sup> Tsu 'in Espíritu Tyú<sup>2</sup> tya' Dios gacwoo<sup>1o</sup> 'in tsá<sup>2</sup> tya' Dios do 'ee 'e faa<sup>21</sup>a. Jo gafaa<sup>21</sup>a 'in tsá<sup>2</sup> do 'ña'a.

## 2

### *Seen<sup>21</sup>mo tsá<sup>2</sup> 'in tí<sup>2</sup>-tsi júu<sup>3</sup> tajuu<sup>21</sup>*

<sup>1</sup> La galiseein<sup>21</sup> tifo<sup>2</sup> tajuui<sup>21</sup> jee<sup>212</sup> 'in tsá<sup>2</sup> Israel cali la joon jon iliseein<sup>21</sup> tifo<sup>2</sup> tajuui<sup>21</sup> jee<sup>212</sup> 'naa'. Joon 'uun<sup>21</sup>mo 'in tifo<sup>2</sup> do i'e<sup>2</sup> júu<sup>3</sup> 'e tsaai<sup>13</sup>. Ca gali'e<sup>2</sup>mo Ña'ñu<sup>1u</sup> 'in gatyí<sup>2</sup> taa<sup>2</sup> tya'a. Joon coon<sup>13</sup> la joon 'e<sup>2</sup>e wúu<sup>1</sup> yaai. La jmoonoo i'íin<sup>2</sup>mo coonti. <sup>2</sup> Joon fúu<sup>1</sup>mo itsalíin<sup>2</sup> coon<sup>13</sup>on la fu<sup>1</sup> gó<sup>2</sup> 'yuui<sup>2</sup>. Joon 'wii<sup>212</sup> tya' 'ii-o ifaa<sup>21</sup>a tsá<sup>2</sup> 'laa<sup>21</sup> tya' 'e fu<sup>1</sup> la jai<sup>2</sup>. <sup>3</sup> Joon tsu 'wii<sup>13</sup> 'iin<sup>212</sup>in 'in tifo<sup>2</sup> do cuu<sup>2</sup> 'áai<sup>1</sup> coon<sup>21</sup>on 'naa' tóo<sup>2</sup> 'e jnaa<sup>1a</sup> cuu<sup>2</sup>. Pe ningóo<sup>1xu</sup> 'e náa<sup>1</sup> tyú<sup>2</sup> 'ii<sup>21</sup> tya'a. Nisijaan<sup>21</sup>o fu taa<sup>1</sup>i.

4 Tsu Dios jo ga'ín<sup>2</sup> tsaa<sup>2</sup> tya' 'in ángeles do 'in ga'láa<sup>1</sup> tya'a, gadyee'<sup>12</sup>i li 'ii'<sup>21</sup>. Gataa'<sup>12</sup>i too<sup>21</sup> li nuu<sup>21</sup> ca gati'<sup>2</sup> 'ii'<sup>21</sup> i'ín<sup>2</sup>mo. 5 Jon'gi ga'ín<sup>2</sup> Dios tsaa<sup>2</sup> tya' 'in tsá<sup>2</sup> taain<sup>212</sup> juncwii<sup>21</sup> cali. Gasii<sup>1</sup>in jmi'<sup>1</sup> joon gaunrøøi<sup>21</sup> coon'<sup>13</sup> jmi'<sup>21</sup> 'e juncwii<sup>21</sup> lo li taain<sup>212</sup> tsá<sup>2</sup> 'in jo 'iin<sup>212</sup>in un'goo<sup>21</sup>o 'ii. Jiin'<sup>13</sup> Noé do coon'<sup>13</sup> 'in dyái<sup>1</sup> tsá<sup>2</sup> catyaa<sup>2</sup> do jo gajuun<sup>2</sup>in. Jaain<sup>21</sup> tsá<sup>2</sup> 'in cwo<sup>1</sup> júu<sup>3</sup> xiiala seein<sup>21</sup> tsá<sup>2</sup> tyá<sup>2</sup> tyani Dios líi<sup>1</sup>i 'in Noé do. 6 Gatyu'<sup>2</sup>o jon Dios to<sup>2</sup> 'a 'ín<sup>2</sup> fuu<sup>21</sup> Sodoma coon'<sup>13</sup> Gomorra. Gasii<sup>1</sup>in coon<sup>21</sup> jí<sup>2</sup> gacoo<sup>2</sup>o ca galí<sup>1</sup> fó<sup>2</sup> coonti. Galíi<sup>1</sup> 'in tsá<sup>2</sup> do lawa coon<sup>21</sup> li<sup>2</sup> tya' 'in tsá<sup>2</sup> gó<sup>2</sup> 'in liseein<sup>21</sup> ciiin<sup>21</sup>giXu. 7 Pe gatiin'<sup>13</sup>mo Dios jaain<sup>21</sup> tsá<sup>2</sup> sii<sup>21</sup> Lot jee<sup>212</sup> 'in tsá<sup>2</sup> gó<sup>2</sup> ga'ín<sup>1</sup>. Gali'a'<sup>1</sup>o Lot do jilaa<sup>21</sup> 'e gó<sup>2</sup> jmaa<sup>1</sup>a 'in tsá<sup>2</sup> do. 8 Tsá<sup>2</sup> tyú<sup>1</sup>mo 'in Lot do. Joon gacwó<sup>2</sup> jee<sup>212</sup> 'in tsá<sup>2</sup> fuu<sup>21</sup> do galixuu<sup>212</sup>-tsi 'wii<sup>13</sup> tya' jilaa<sup>21</sup> jøø<sup>2</sup>ø joon nuu<sup>1</sup>un 'e gó<sup>2</sup> jmoo<sup>1</sup>o 'in tsá<sup>2</sup> do. 9 Ñii<sup>1</sup>i Dios xiiala láa<sup>1</sup>i 'in tsaa<sup>1</sup>-tsi 'ii jee<sup>212</sup> 'in gó<sup>2</sup>. Ñii<sup>1</sup>o jon xiiala 'mée<sup>1</sup>i 'in gó<sup>2</sup> ca tí<sup>2</sup> 'ii'<sup>21</sup> tya'a 'e nii<sup>212</sup> wúu<sup>1</sup>.

10 I'e<sup>1</sup>e Dios wúu<sup>1</sup> nifugi 'in ngi<sup>1</sup> to<sup>2</sup> jmoo<sup>1</sup>o jiin<sup>13</sup> 'e gó<sup>2</sup> 'e 'i<sup>1</sup>-tsi coon'<sup>13</sup> 'in 'eei<sup>1</sup> 'in 'oo<sup>1</sup>o to<sup>2</sup> tya' Ña'ñu<sup>1</sup>u'. 'In tsá<sup>2</sup> lo jo tsí<sup>1</sup> tsá<sup>2</sup> 'gó<sup>2</sup>, jmoo<sup>1</sup>o jiin<sup>13</sup> la to<sup>2</sup> tyu<sup>2</sup>u 'ña'a. Jo 'goo<sup>21</sup>o coonti, faa<sup>21</sup>a 'laa<sup>21</sup> tya' 'in tíi<sup>2</sup>i un'goo<sup>21</sup>o. 11 Joon ca 'in ángeles jo cwoo<sup>1</sup>o tsaa<sup>2</sup> tya' 'in 'oo<sup>1</sup>o to<sup>2</sup> do pe cøøi<sup>13</sup>gi 'i lagi 'in tsá<sup>2</sup> gó<sup>2</sup> do joon 'oo<sup>1</sup>gi 'ii'<sup>21</sup>.

12 'In tsá<sup>2</sup> do líi<sup>2</sup>in lawa joo'nuu<sup>21</sup> 'in jo 'øøi<sup>21</sup>-tsi. Jmaai<sup>21</sup> to<sup>2</sup> jiin<sup>13</sup> 'e saan<sup>21</sup>mo tsá<sup>2</sup> joon jngaa<sup>13</sup>mo tsá<sup>2</sup> 'ii. Faa<sup>21</sup>a 'in tsá<sup>2</sup> do 'laa<sup>21</sup> tya' jilaa<sup>21</sup> 'e jo 'øøi<sup>21</sup>-tsi. Joon coon'<sup>13</sup> jilaa<sup>21</sup> 'e gó<sup>2</sup> jmoo<sup>1</sup>o

ijúun<sup>2</sup>mo la júin<sup>1</sup> joo'nuu<sup>21</sup>. 13 I'ii<sup>21</sup>mo 'e gatí<sup>2</sup>i 'ii<sup>21</sup>i 'wii<sup>212</sup> 'e gó<sup>2</sup> jmoo<sup>1</sup>o. Tí<sup>2</sup>-tsi jmoo<sup>1</sup>o la 'woo<sup>1</sup> jmí<sup>1</sup>jiin<sup>13</sup> la 'iin<sup>212</sup>in. Coon<sup>21</sup>on 'naa' la 'í<sup>212</sup> taan<sup>212</sup>naa' jmoo<sup>2</sup>oo' jmí<sup>212</sup>. Faa<sup>21</sup>a tsá<sup>2</sup> 'láai<sup>2</sup> tyii' 'wii<sup>13</sup> 'e 'í<sup>3</sup> jmoo<sup>1</sup>o 'ii.

14 'In tsá<sup>2</sup> do jo lí<sup>2</sup> jøø<sup>2</sup>i tsamí<sup>2</sup> jmai<sup>2</sup> 'iin<sup>212</sup>in 'láa<sup>1</sup>a coon<sup>13</sup>on. Jo 'ii<sup>21</sup> 'woo<sup>21</sup>o jmai<sup>2</sup> 'noo<sup>1</sup>o tsaa<sup>2</sup>. Tí<sup>2</sup>mo caain<sup>21</sup> 'in tsá<sup>2</sup> tóin<sup>2</sup>-tsi. Jmai<sup>2</sup> 'i<sup>1</sup>-tsi 'iin<sup>212</sup>in 'e sá<sup>2</sup> tya' tsá<sup>2</sup> xeei<sup>21</sup>. Tsá<sup>2</sup> 'í<sup>3</sup>mo 'ii joon 'ee<sup>1</sup>mo Dios 'ii. 15 Nigatuu<sup>21</sup>o 'in tsá<sup>2</sup> do 'e fu<sup>1</sup> coon<sup>21</sup> tsáa<sup>1</sup> joon ga'í<sup>2</sup> fu<sup>1</sup> gó<sup>2</sup>. Jmoo<sup>1</sup>-o la gajmaa<sup>1</sup>a Balaam, jóon<sup>1</sup>o Beor. Tsu 'in Balaam do gali'in<sup>212</sup>in jmáa<sup>1</sup>a 'e gó<sup>2</sup> 'e jnaa<sup>21</sup>xu cuu<sup>2</sup>. 16 Pe jaain<sup>21</sup> bu<sup>3</sup> gají<sup>2</sup>in 'ii coon<sup>13</sup> jmí<sup>1</sup>i tya' tsá<sup>2</sup> 'wii<sup>13</sup> tsaa<sup>2</sup> tya'a. Joon gatyu<sup>2</sup>mo 'e gó<sup>2</sup> jmoo<sup>1</sup>o.

17 'In tsá<sup>2</sup>gó<sup>2</sup> do lí<sup>1</sup>i lawa li sá<sup>2</sup> jmí<sup>21</sup> cwii<sup>21</sup> 'e galityuu<sup>21</sup>. Jmoo<sup>1</sup>-o 'e lawa'a faa<sup>21</sup>o júu<sup>3</sup> tyú<sup>2</sup> tya' Dios pe jon' la joon. Lawa jní<sup>1</sup> tyuu<sup>21</sup> lí<sup>1</sup>i 'ido, roon<sup>1</sup>on coon<sup>13</sup> tyí<sup>2</sup> 'e jní<sup>1</sup> do pe jo jmí<sup>1</sup> jéei<sup>1</sup>. Joon Dios ga'mée<sup>1</sup>i coon<sup>21</sup> li nuu<sup>21</sup>gi 'áai<sup>1</sup> tya'a. 18 'In tsá<sup>2</sup> do faa<sup>21</sup>a júu<sup>3</sup> 'gøøi<sup>13</sup> pe 'e jo 'ee to<sup>2</sup> 'iin<sup>3</sup> coonti 'e faa<sup>21</sup>a do. Joon coon<sup>13</sup> jilaa<sup>21</sup> 'e 'i<sup>1</sup>-tsi tsá<sup>2</sup> coon<sup>21</sup>on tóo<sup>2</sup> 'in tsá<sup>2</sup> nigaláai<sup>2</sup> no-o tá<sup>2</sup> jee<sup>212</sup> 'in tsá<sup>2</sup> jo ñii<sup>1</sup> la jai<sup>2</sup>. 19 Jin<sup>2</sup> 'in tsá<sup>2</sup> do 'e lí<sup>2</sup> láai<sup>2</sup> tsá<sup>2</sup> xeei<sup>21</sup> pe 'ii-o lí<sup>1</sup>i tsá<sup>2</sup> 'leei<sup>13</sup> tya' 'in gó<sup>2</sup>. Tsu doñi'ee ngi<sup>1</sup> tsá<sup>2</sup> to<sup>2</sup> jmoo<sup>1</sup>o 'e 'iin<sup>212</sup>in coon<sup>13</sup> 'e joon 'ii<sup>21</sup>mo 'e tí<sup>2</sup>i. 20 Wana galáai<sup>2</sup> jaain<sup>21</sup> tsá<sup>2</sup> jee<sup>212</sup> jilaa<sup>21</sup> 'e gó<sup>2</sup> sá<sup>2</sup> juncwii<sup>21</sup> tsu 'wii<sup>13</sup> galicwii<sup>1</sup>mo Ña'ñu<sup>1</sup>'u' Jesucristo, 'in jmoo<sup>1</sup>o tiin<sup>13</sup> tsá<sup>2</sup>, joon mi yuui<sup>13</sup> joon wa'a gatuu<sup>21</sup>o 'e fu<sup>1</sup> coon<sup>21</sup> tsáa<sup>1</sup> joon 'í<sup>2</sup>o tún<sup>1</sup>

fu<sup>1</sup> gó<sup>2</sup> joon xujoon gó<sup>2</sup>gi tya'a lagi mo 'wiin<sup>212</sup>.  
 21 Tyú<sup>2</sup>gi tya'a wa'a jo galicwii<sup>1</sup>i 'e fu<sup>1</sup> coon<sup>21</sup> tsáa<sup>1</sup>  
 wa' jee<sup>212</sup> catá<sup>2</sup> cii<sup>12</sup>i joon túu<sup>1u</sup> júu<sup>3</sup> tya' Dios 'e  
 naga'ii<sup>21</sup>i. 22 Galí<sup>2</sup>-i tya'a la gajin<sup>2</sup> júu<sup>3</sup> tya' tsá<sup>2</sup> 'e  
 jin<sup>2</sup>: “No-o gacii<sup>12</sup>i 'in tsii<sup>21</sup> gagø<sup>1ø</sup> 'e nañuu<sup>21</sup> do  
 tún<sup>1</sup>. Joon 'in ñí<sup>1</sup> 'in nalaa<sup>21</sup>i tyú<sup>2</sup> gacii<sup>12</sup>i tún<sup>1</sup> jee<sup>212</sup>  
 jiin<sup>1</sup>.”

### 3

#### *Xiiala ilí<sup>2</sup> mi jó<sup>1</sup> Ña'ñu<sup>1u</sup> tún<sup>1</sup>*

1-2 Tsaru<sup>1u</sup> 'in 'iin<sup>212</sup>na, tí<sup>2</sup> tún<sup>2</sup> 'e jí<sup>2</sup> lo 'e síi<sup>3</sup>na  
 tyi'naa'. Coon<sup>13</sup> ji tún<sup>2</sup> jí<sup>2</sup> do gali'iin<sup>212</sup>na tyáa<sup>3</sup>-'oo'  
 'e 'i<sup>1</sup>du<sup>1</sup>-'oo' coon<sup>21</sup> tún<sup>2</sup> jilaa<sup>21</sup> júu<sup>3</sup> gacwoo<sup>1o</sup> 'in  
 gafaa<sup>21</sup>a júu<sup>3</sup> tya' Dios la mo jéei<sup>1</sup> coon<sup>13</sup> jilaa<sup>21</sup>  
 júu<sup>3</sup> tyii'i. Joon 'in Ña'ñu<sup>1u</sup> 'in jmáa<sup>1a</sup> tiin<sup>13</sup> tsá<sup>2</sup>  
 gasii<sup>1</sup>in jna'a tsacwoo<sup>21</sup>oo'o júu<sup>3</sup> tyú<sup>2</sup> tya'a.

3 Cwoliñí<sup>2</sup>ii' nifu 'e mo tí<sup>2</sup> li tyéi<sup>1</sup> juncwii<sup>21</sup>  
 iliseein<sup>21</sup> tsá<sup>2</sup> 'in ungi<sup>1</sup>i jilaa<sup>21</sup> 'e cwaai<sup>3</sup> joon ngi<sup>1</sup>  
 to<sup>2</sup> jmoo<sup>1o</sup> jiin<sup>13</sup> la 'iin<sup>212</sup>in. 4 Iunngii<sup>1</sup>i 'naa': “¿'Ee  
 li'i jo mo cwéi<sup>1</sup> Cristo la li 'e gajin<sup>2</sup>in? Tsu ca la  
 mo júun<sup>1</sup>in tsacøøi<sup>13</sup> tyi' lii<sup>2</sup>gi ca la mo la lí<sup>2</sup> la mo  
 garóon<sup>1</sup> juncwii<sup>21</sup>.” 5 'In tsá<sup>2</sup> do jo 'iin<sup>212</sup>in coon<sup>21</sup>  
 cwáain<sup>1</sup> 'e gajmaa<sup>1a</sup> Dios 'e juncwii<sup>21</sup> lo coon<sup>13</sup> júu<sup>3</sup>  
 tya'a. La joon jon to<sup>2</sup> tyu<sup>2</sup> Dios ga'yee<sup>21</sup> cwoo<sup>13</sup>  
 tyuan<sup>21</sup> jee<sup>212</sup> jmi<sup>21</sup> 'e roon<sup>1on</sup> tún<sup>2</sup> tsa<sup>2</sup> jmi<sup>21</sup>.  
 6 Joon 'e juncwii<sup>21</sup> sá<sup>2</sup> yia<sup>13</sup> joon ga'ín<sup>2</sup>mo Dios  
 coon<sup>13</sup> jmi<sup>21</sup> 'e gajlí<sup>1</sup>. Joon gajin<sup>2</sup>o Dios 'e la no  
 jo ityéi<sup>1</sup> ce ijún<sup>2</sup> coon<sup>13</sup> jí<sup>2</sup> ijó<sup>1</sup>. 7 Mi tí<sup>2</sup> jmi<sup>212</sup> i'ín<sup>2</sup>  
 juncwii<sup>21</sup> 'e jí<sup>2</sup> do icaa<sup>1</sup>i 'in tsá<sup>2</sup> jo tsaa<sup>1</sup>-tsi Dios.

8 Pe, tsaru<sup>1</sup>u', jo cwo'ín<sup>2</sup>-'oo' 'e coon<sup>21</sup> jm̃<sup>212</sup> li la li coon<sup>21</sup> mil jiin<sup>21</sup> tya' Ña'ñu<sup>1</sup>u', la joon jon coon<sup>21</sup> mil jiin<sup>21</sup> li la li coon<sup>21</sup> jm̃<sup>212</sup>. 9 Jo li'ñi<sup>212</sup> Ña'ñu<sup>1</sup>u' iuntsiin<sup>21</sup> júu<sup>3</sup> tya'a la 'i<sup>1</sup>-tsi 'inl̃i<sup>13</sup>. Jo mo jó<sup>2</sup> tsu 'wii<sup>13</sup> feei<sup>1</sup>-tsi Dios tyi'. Jo 'iin<sup>212</sup>in Ña'ñu<sup>1</sup>u' 'e i'ín<sup>2</sup> jiin<sup>13</sup> jaain<sup>21</sup> pe 'iin<sup>212</sup>in 'e ijaa<sup>21</sup>a-tsi jilee<sup>21</sup>mo.

10 La jó<sup>1</sup> jaain<sup>21</sup> 'uun<sup>21</sup> mo 'woo<sup>1</sup>, la joon ijó<sup>1</sup> jm̃<sup>212</sup> tya' Ña'ñu<sup>1</sup>u'. Joon coon<sup>13</sup> coon<sup>21</sup> i'iin<sup>2</sup> tá<sup>2</sup> li<sup>1</sup> idyuu<sup>2</sup>mo la tøøi<sup>2</sup> juncwii<sup>21</sup>. Joon coon<sup>13</sup> coon<sup>21</sup> 'e tyí<sup>2</sup> 'áai<sup>1</sup> ilí<sup>2</sup> jm̃<sup>21</sup> jilaa<sup>21</sup>. Ijún<sup>1</sup> juncwii<sup>21</sup> coon<sup>13</sup> jilaa<sup>21</sup> 'e gajmaa<sup>1</sup>a tsá<sup>2</sup>.

11 Ñí<sup>2</sup>-i 'naa' xiiala ityéi<sup>1</sup> jilaa<sup>21</sup> 'e sá<sup>2</sup> 'wii<sup>13</sup> joon cwoo<sup>13</sup>-'oo' cwoseen<sup>21</sup>naa' tyú<sup>2</sup>-u tyani tsá<sup>2</sup> joongi tyani Dios. 12 Sijaan<sup>2</sup>aan' 'e jm̃<sup>212</sup> do jløø<sup>13</sup>moo'. Jmaa<sup>2</sup>aa' 'e lí<sup>2</sup> jó<sup>1</sup> jm̃<sup>212</sup> do la jmoonno. Joon xufiin<sup>13</sup> idyuu<sup>21</sup>mo juncwii<sup>21</sup> coon<sup>13</sup> jí<sup>2</sup> do joon jilaa<sup>21</sup> ilí<sup>2</sup> jm̃<sup>21</sup> coon<sup>13</sup> 'e tyí<sup>2</sup> 'áai<sup>1</sup>, 13 jna'o' sijáan<sup>2</sup>o' coon<sup>21</sup> juncwii<sup>21</sup> 'múui<sup>2</sup> coon<sup>13</sup> coon<sup>21</sup> po<sup>3</sup> juncwii<sup>21</sup> li sá<sup>2</sup> jmai<sup>2</sup> 'e tyú<sup>2</sup>-u jiin<sup>13</sup> la gaí<sup>2</sup> Dios júu<sup>3</sup>.

14 'Wii<sup>13</sup> sijaan<sup>2</sup>aan' jilaa<sup>21</sup> 'elo fuu<sup>212</sup>uu 'naa', 'in 'iin<sup>212</sup>na: Cwoo<sup>13</sup>-'oo' 'e seen<sup>21</sup>naa' tyú<sup>2</sup>-u mi jiin<sup>1</sup>in Dios 'naa' 'e jo sá<sup>2</sup> jiin<sup>13</sup> coon<sup>21</sup> tsaá<sup>2</sup> cwo<sup>1</sup>o Dios 'naa' joon 'yaai<sup>1</sup>-tsi 'wii<sup>212</sup> tyi'. 15 Joon cwtii<sup>13</sup>-'oo' wa jogi mo ijó<sup>1</sup> 'wii<sup>13</sup> cwo<sup>2</sup>gi ilí<sup>2</sup> tiin<sup>13</sup>gi tsá<sup>2</sup>. Jiin<sup>13</sup> la gajin<sup>2</sup> jí<sup>2</sup> gasii<sup>1</sup>in tsaru<sup>1</sup>u' Poo<sup>2</sup> 'in 'iin<sup>212</sup>na'. Tsu Dios gacwoo<sup>1</sup>o 'e jm̃<sup>1</sup>-tsi 'áai<sup>1</sup>. 16 Coon<sup>13</sup> jilaa<sup>21</sup> jí<sup>2</sup> tya'a faa<sup>21</sup>a 'e cwáain<sup>1</sup> lo fiin<sup>13</sup> wúui<sup>1</sup> 'áai<sup>1</sup> 'øøi<sup>21</sup>-tsi tsá<sup>2</sup>. Joon 'in jo mo gauntsáa<sup>1</sup> jí<sup>2</sup> caan<sup>21</sup>mo coon<sup>13</sup> 'in tói<sup>1</sup>-tsi 'e jai<sup>2</sup> líi<sup>2</sup>

síi<sup>2</sup> 'e faa<sup>21</sup>a jí<sup>2</sup> tya' Poo<sup>2</sup> do la sisíi<sup>2</sup> 'e 'øøi<sup>21</sup>-tsi tsá<sup>2</sup> jí<sup>2</sup> tya' Dios 'e catyia<sup>2</sup>. Joon coon<sup>13</sup> la joon 'iin<sup>2</sup>mo 'ña'a.

<sup>17</sup> 'Wii<sup>13</sup> joon, tsaru<sup>1u</sup> 'in 'iin<sup>212</sup>na, ñí<sup>2</sup> 'naa' jéei<sup>1gi</sup> jilaa<sup>21</sup> 'elo joon un'øø<sup>13</sup>naa' yaanaa' 'e jo coon<sup>21</sup> 'in tsá<sup>2</sup> gó<sup>2</sup> do 'naa' tóo<sup>2</sup> coon<sup>13</sup> júu<sup>3</sup> tajuu<sup>21</sup> tya'a joon jo xuu<sup>21</sup>naa' 'e jai<sup>2</sup> líi<sup>2</sup>naa'.

<sup>18</sup> Pe cwolicwii<sup>1gii</sup> 'Ña'ñu<sup>1u</sup> 'Jesucristo 'in gajmaa<sup>1a</sup> tiin<sup>13</sup>naa'. Joon cwoli'øøi<sup>21</sup>gi-'oo' fo'feei<sup>1</sup> tya'a. Cwoli<sup>2</sup> jilaa<sup>21</sup> 'e 'ya<sup>2gi</sup> tya'a ca nano la joon jon coon<sup>21</sup> tøø<sup>2</sup>mo. Amén.



**Juu<sup>3</sup> ty<sup>2</sup> 'e gafaa<sup>'21</sup> Dios tya' tsá<sup>2</sup>**  
**New Testament in Chinantec, Quiotepec**  
**(MX:chq:Chinantec, Quiotepec)**

copyright © 1983 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chinantec, Quiotepec

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chinanteco, Quiotepec [chq], Mexico

**Copyright Information**

© 1983, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Chinantec, Quiotepec

**© 1983, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

3808f8d2-c323-5477-a114-0f18fe74613e